

## DESCRIPTION DES VEHICULES FRUEHAUF

### Semi-remorques à 2 essieux DX33CZ – DX33VZ – DX33EZ DX37CZ – DX37VZ – DX37EZ

#### Avertissement :

Cette semi-remorque ne peut être accouplée qu'à un tracteur routier disposant obligatoirement d'une prise électrique conforme à la norme ISO7638

#### 0. GENERALITES

- 0.1 Constructeur : FRUEHAUF SAS  
Siège Social : 24 à 28 avenue Jean Mermoz  
Usine : 89000 AUXERRE
- 0.2
- 0.3 Marque : FRUEHAUF
- 0.4 Désignation commerciale : Sans
- 0.5 Catégorie internationale : O4
- 0.6 Genres : .Semi-remorque routière (S.R.E.M.)  
.Semi-remorque pour transports combinés (S.R.T.C.)
- 0.7 Types : DX33CZ – DX33VZ – DX33EZ  
DX37CZ – DX37VZ – DX37EZ
- Variante : Sans
- Versions : Empattement et monte en pneumatique :

| Limites du rayon de roulement dynamique (mm) | Limites des empattements autorisés (à l'axe du train roulant) | Version           |                    |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
|                                              |                                                               | Monte simple (MS) | Monte jumelée (MJ) |
| 547 ≤ Rdyn ≤ 558                             | 4.500 m ≤ E ≤ 6.500 m                                         | 01                | -                  |
|                                              | 6.501 m ≤ E ≤ 9.000 m                                         | 02                | -                  |
| 510 ≤ Rdyn ≤ 546                             | 4.500 m ≤ E ≤ 6.500 m                                         | 03                | 13                 |
|                                              | 6.501 m ≤ E ≤ 9.000 m                                         | 04                | 14                 |
| 493 ≤ Rdyn ≤ 509                             | 4.500 m ≤ E ≤ 6.500 m                                         | -                 | 15                 |
|                                              | 6.501 m ≤ E ≤ 9.000 m                                         | -                 | 16                 |
| 475 ≤ Rdyn ≤ 492                             | 4.500 m ≤ E ≤ 6.500 m                                         | 07                | 17                 |
|                                              | 6.501 m ≤ E ≤ 9.000 m                                         | 08                | 18                 |
| 450 ≤ Rdyn ≤ 474                             | 4.500 m ≤ E ≤ 6.500 m                                         | 09                | 19                 |
|                                              | 6.501 m ≤ E ≤ 9.000 m                                         | 10                | 20                 |

Repris dans le numéro d'identification

#### Systèmes de freinage :

- E- électronique (EBS)  
F- classique avec correcteur et ABS

#### Suspensions :

##### MECANIQUE

- L- à ressorts

##### PNEUMATIQUE

(MS = Monte Simple ; MJ = Monte jumelée)

- A- Sans essieu relevable  
B- Essieu 1 relevable (indice de charge IC ≥ 166MS ou 142MJ)  
D- Essieu 1 relevable (155MS ou 132MJ ≤ IC < 166MS ou 142MJ)

Non repris dans le numéro d'identification

#### Catégorie : A - B

#### 0.7.1 Décodage des TVV

#### 0.7.1.1 Décodage du type :

- D : Tandem  
X : système de freinage ABS ou EBS  
33/37 : masse en charge maximale admissible en service dans l'état (PTAC)  
C / V / E : voir § 1.3.1  
Z : type de frein : SMB Tambour 419x203

#### 0.7.1.2 Décodage variante : sans

#### 0.7.1.3 Décodage version : voir 0.7

#### 0.8 Puissance administrative : non applicable

### 1. CONSTITUTION GENERALE

- 1.1 Nombre d'essieux et de roues : 2 essieux, 4 roues en monte simple, 8 en monte jumelée

#### 1.2 Dimensions des pneumatiques

#### 1.2.1 Dimensions courantes ou équivalentes :

| Versions     | 01 – 02     | 03 – 04<br>13 – 14                        | 15 – 16                | 07 – 08<br>17 – 18                                   | 09 – 10<br>19 – 20                        |
|--------------|-------------|-------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| MONTE SIMPLE | 445/65R22.5 | 385/65R22.5<br>315/80R22.5<br>425/65R22.5 | /                      | 455/45R22.5<br>385/55R22.5                           | 455/40R22.5                               |
| MONTE JUMEE  | /           | 315/80R22.5<br>12R22.5<br>13R22.5         | 11R22.5<br>295/60R22.5 | 315/70R22.5<br>275/80R22.5<br>305/70R22.5<br>10R22.5 | 275/70R22.5<br>255/70R22.5<br>315/60R22.5 |

#### 1.2.2 Limites du rayon de roulement dynamique (en mm)

| Rayon dynamique | 547 ≤ R ≤ 558 | 510 ≤ R ≤ 546 | 493 ≤ R ≤ 509 | 475 ≤ R ≤ 492 | 450 ≤ R ≤ 474 |
|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|

- 1.2.3 Indice de charge mini des pneumatiques : Les limites de charges en fonction des PTAC sont indiquées au § 11.8.2

#### 1.2.4 Code de vitesse mini : G

#### 1.3 Constitution

#### 1.3.1 Type DX33CZ

Catégorie A : Châssis de forme droite ou surbaissée à longerons métalliques en construction soudée ou tôle pliée, entretoisés par traverses.

#### Types DX33CZ et DX37CZ

Catégorie B : Châssis de forme droite ou surbaissée à longerons métalliques doté d'un équipement de transport combiné, ou porte-conteneurs, ou caisses mobiles ou amovibles.

#### Type DX33VZ

Catégorie A : Coque constituée par parois autoportantes assemblées entre elles. S'ils existent, les longerons métalliques du soubassement ne sont pas porteurs.

#### Types DX33VZ et DX37VZ

Catégorie B : Coque autoportante dotée d'un équipement de transport combiné.

#### Type DX33EZ

Catégorie A : Châssis à longerons télescopiques permettant une variation de l'empattement et/ou de la longueur utile de chargement.

#### Types DX33EZ et DX37EZ

Catégorie B : Châssis à longerons télescopiques doté d'un équipement de transport combiné, ou porte-conteneurs, ou caisses Mobiles ou amovibles.

### 2. MASSES ET DIMENSIONS :

Au sein de la notice, les essieux sont numérotés de l'avant vers l'arrière

#### 2.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'état (PTAC) :

- 2.1.1 Types DX33CZ – DX33VZ – DX33EZ : de 29000 kg à 33000 kg  
2.1.2 Types DX37CZ – DX37VZ – DX37EZ : de 29000 kg à 37000 kg

#### 2.2 Masse en charge maxi admissible en service dans l'état (PTAC) :

- Avec frein de parc sur 1 essieu : 33000 kg

#### 2.3 Masse en charge maxi admissible lorsque le véhicule circule sous le couvert de l'autorisation spéciale délivrée en application de l'article R433.1 du code de la route :

#### 2.3.1 Masse en charge maxi admissible en service dans l'état (PTAC) :

- Avec frein de parc sur 1 essieu : 33000 kg  
- Avec frein de parc sur 2 essieux : 37000 kg

#### 2.4 Masse en charge techniquement admissible :

- Si frein de parc manuel sur 1 essieu : 33000 kg  
- Si frein de parc sur 2 essieux (manuel ou vases) : 37000 kg

#### 2.5 Charges maximales admissibles (kg) :

| Types                   | DX33CZ<br>DX33VZ<br>DX33EZ | DX37CZ<br>DX37VZ<br>DX37EZ | Tous types<br>(4)                  |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| PTAC (2)                | 33000                      | 37000                      | exceptionnel 37000<br>(voir § 2.3) |
| 2.5.1 Sous essieu 1 (3) | 10500                      | 10500                      | 10500                              |
| 2.5.2 Sous essieu 2 (3) | 10500                      | 10500                      | 10500                              |
| 2.5.3                   |                            |                            |                                    |
| 2.5.4                   |                            |                            |                                    |
| 2.5.5 Sous pivot (1)    | 14580                      | 16690                      | 16690                              |

(1) Sous réserve de respect de la charge admissible sur la sellette d'attelage du véhicule tracteur

(2) Autres PTAC, voir tableau §11.8.2

(3) Sous réserve du respect de l'indice de charge des pneumatiques utilisés.

(4) Sous réserve de frein de parc sur 2 essieux

#### 2.6 Voie avant : non applicable

#### 2.7 Voie arrière :

2.7.1 Essieu 1 : de 1.800 m à 2.150 m

2.7.2 Essieu 2 : de 1.800 m à 2.150 m

#### 2.7.3

#### 2.8 Empattement (m) :

#### 2.8.1 Distance entre axe d'attelage et axe du train roulant (m) :

| VERSIONS         | 01 – 03 – 07 – 09<br>13 – 15 – 17 – 19 | 02 – 04 – 08 – 10<br>14 – 16 – 18 – 20 |
|------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 2 essieux au sol | 4.500 à 6.500                          | 6.501 à 9.000                          |
| Essieu 1 relevé  | 5.175 à 7.400                          | 7.176 à 9.900                          |

NOTA: En circulation normale, les véhicules types DX33CZ, DX33VZ, DX33EZ, DX37CZ, DX37VZ et DX37EZ s'inscrivent en mouvement dans une couronne circulaire d'un rayon extérieur de 12.50 m et d'un rayon intérieur de 5.30 m

2.8.2 Distance entre deux essieux consécutifs du Tandem :  
De 1.350 m à 1.800 m

Véhicules livrés en châssis nu ou carrossés

2.9 Poids à vide du véhicule en ordre de marche  
2.9.0 Total : Ce poids peut varier en fonction des équipements, des différentes versions et des carrosseries à partir de 3000 kg.

| Valeurs minimales (kg) | 2 essieux au sol<br>(toutes versions) | Essieu n°1 relevé<br>(versions B et D) |
|------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| 2.9.1 Sous l'essieu 1  | 1250                                  | -                                      |
| 2.9.2 Sous l'essieu 2  | 1250                                  | 2300                                   |
| 2.9.3                  |                                       |                                        |
| 2.9.4                  |                                       |                                        |
| 2.9.5 Sous l'attelage  | 500                                   | 700                                    |

2.10 Porte-à-faux avant : de 0.400 m à 2.040 m

2.11 Porte-à-faux arrière : de 1.150 m à 4.500 m  
(à l'axe du train roulant, essieu non relevé)

2.12 Longueur hors tout (m)

| VERSIONS                  | 01 - 03 - 07 - 09<br>13 - 15 - 17 - 19 | 02 - 04 - 08 - 10<br>14 - 16 - 18 - 20 |
|---------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| En circulation normale    | 6.050 à 13.040                         | 8.051 à 14.040                         |
| En transport exceptionnel |                                        | 14.041 à 15.540                        |

2.13 Largeur hors tout (maximum) :  
- 2.600 m pour les superstructures à parois épaisses conçues pour le transport de marchandises sous température dirigée.  
- 2.550 m pour les autres semi-remorques

3. **MOTEUR** non applicable

4. **TRANSMISSION DE MOUVEMENT** non applicable

5. **SUSPENSION**

5.1 Avant : non applicable

5.2 Arrière :  
Version L : Essieux rigides. Suspension à 4 ressorts à lame(s) avec balancier d'équilibrage des charges. Réglage d'entraxe et de parallélisme des essieux par barre de longueur variable  
Versions A, B, D : Essieux rigides. Suspension par coussins élastiques sous pression d'air avec amortisseurs hydrauliques.

5.3 Essieu relevable ou délestable  
Version A et L : NON  
Versions B et D : OUI, élévateur d'essieu sur l'essieu n° 1. L'élévateur abaisse ou recharge automatiquement l'essieu lorsque la charge par essieu au sol est au plus égale à :  
- 10500 kg en version B  
- 8000 kg en version D  
Option : Démarrage des véhicules sur surfaces glissantes  
En versions B ou D, l'élévateur d'essieu peut aussi relever (ou délester) l'essieu n°1 du véhicule pour accroître la masse sur l'essieu moteur du véhicule tracteur, sous réserve des conditions suivantes :

- La charge sur l'essieu au sol est au plus égale à :
  - 13650 kg en version B
  - 10400 kg en version D
- L'essieu relevable ou délestable ne peut être actionné que par une commande spéciale.
- Lorsque le véhicule atteint 30 km/h, l'élévateur d'essieu abaisse ou recharge automatiquement l'essieu n°1.

5.4 Suspension spécifique : non applicable

6. **DIRECTION : SANS OBJET**

6.1 Type de direction :

6.2 Diamètre de braquage hors-tout (m) :

7. **FREINAGE**

#### VERSION E

(en suspension pneumatique uniquement)

Système de freinage électronique (EBS)

Conforme à la directive 71/320/CE modifiée en dernier lieu par la Directive 2002/78/CE et au Règlement ECE-13R09

7.1 Frein de service : un circuit sur les 4 roues composé d'une ligne d'alimentation pneumatique, d'une ligne de commande pneumatique et d'une ligne de commande électrique.

7.2 Répartiteur de freinage : la pression délivrée dans le circuit est modulée en fonction de la charge sur les essieux par un dispositif automatique électronique commandé par un capteur de pression relié aux coussins de suspension de l'essieu n°2.

7.2.1 Dispositif anti-bloqueur des roues (de catégorie A ou B) : le dispositif comporte une détection électronique du seuil de blocage des roues, modulant la pression de freinage dans les 4 vases à diaphragme par l'intermédiaire de modulateurs électropneumatiques.

7.3 Frein de secours : non applicable

7.4 Frein de stationnement : Commande manuelle par bouton poussoir - Transmission pneumatique agissant sur les vases à ressort 30" des 2 essieux. Dans le cas des versions B et D, La coupure d'alimentation électrique provoque la descente automatique de l'essieu n°1.

#### VERSION F

(toutes versions de suspensions)

Système de freinage classique avec correcteur et ABS  
Conforme à la directive 71/320/CE modifiée en dernier lieu par la Directive 2002/78/CE et au Règlement ECE-13R09

7.1 Frein de service : un circuit sur les 4 roues

7.2 Répartiteur de freinage : les véhicules sont munis d'un correcteur automatique qui module les efforts de freinage en fonction de la charge sur les essieux.  
Principe d'actionnement :

- Version L : commande mécanique
- Versions A, B, D : commande pneumatique pilotée par la pression des coussins de la suspension de l'essieu n°2

7.2.1 Dispositif anti-bloqueur des roues (de catégorie A ou B) : les véhicules sont équipés de capteurs électroniques commandant, par le canal d'un calculateur, un ou plusieurs modulateurs évitant le blocage des roues.

7.3 Frein de secours : non applicable

7.4 Frein de stationnement : Principe d'actionnement :  
- Soit transmission mécanique (Version L uniquement) par commande manuelle par système à vis agissant, via un bras de levier de 215 mm, sur :

- Au moins 1 essieu si le PTAC est  $\leq$  33000 kg
- Des 2 essieux si le PTAC est  $>$  33000 kg.

- Soit commande manuelle par bouton poussoir (toutes versions) : Transmission pneumatique agissant sur les vases à ressort 30" (Toutes versions) des 2 essieux. Dans le cas des versions B et D, l'actionnement du bouton poussoir déclenche la descente automatique de l'essieu n°1.

#### VERSION E et F

7.5 Mode de transmission des efforts aux roues :

7.5.1 Frein de service : par air comprimé.

7.5.2 Frein de secours : non applicable

7.5.3 Frein de stationnement :  
- Soit par les tiges des vases à ressorts 30" (Toutes versions)  
- Soit par un dispositif à commande manuelle - système à vis (version L uniquement)

7.6 Assistance des freins :

7.6.1 Frein de service : OUI, par air comprimé.

7.6.2 Frein de secours : non applicable

7.6.3 Frein de stationnement : NON.

7.7 Réserve de fluide ou d'énergie (capacité minimale) : 120 litres  
Servitudes : Adjonction éventuelle de réservoirs de 10 l, 45 l ou 60 l, selon équipements complémentaires.

7.8 Type de frein : A Tambour

| Marque et type | Dimensions | PV                          | Garnitures couvertes        |
|----------------|------------|-----------------------------|-----------------------------|
| SMB C1         | 419x203    | 361-010-07 du 26/02/07      | BERAL 1561                  |
|                |            | 361-010-07 Ext1 du 19/11/07 | GIGANT 144<br>CENTRIX 05127 |

7.8.1 Frein de service : à tambour

7.8.2 Frein de secours : non applicable

7.8.3 Frein de stationnement : à tambour

7.9 Ralentisseur : NON

7.10 Circuit de freinage pour la semi-remorque

#### VERSION E

7.10.1 Dispositif de freinage automatique en cas de rupture d'attelage :  
7.10.2 Cas de liaison avec tracteur équipé de prise ISO 7638/1985 à 5 broches : par réserve d'énergie sur le véhicule : l'alimentation des récepteurs est assurée via une valve relais d'urgence.  
7.10.2.2 Cas de liaison avec tracteur équipé de prise ISO 7638/1996 à 7 broches : Dispositif à fonctionnement automatique.

NOTA : L'attelage à un tracteur dépourvu de prise ISO 7638 est interdit

#### VERSION F

7.10.1 Dispositif de freinage automatique en cas de rupture d'attelage :  
7.10.2 valve relais d'urgence via le correcteur de freinage

## 8. CARROSSERIE

### 8.1 Carrosserie :

La carrosserie est précisée sur le certificat de conformité.

#### 8.1.1 Modèles pour véhicules prêts à l'emploi

##### Différents modèles

Benne diverses

Benne céréalière

Casiers

Fourgon bâché avec parois rigides

Fourgon avec parois et toit rigides

Fourgon à température dirigée

Plateau

Porte-fers

Savoyarde

Carrosseries à parois latérales souples coulissantes

Porte-conteneurs ou caisses mobiles ou amovibles

##### Abréviations

BENNE

BEN CERE

CASIER

BACHE

FOURGON

FGTD

PLATEAU

PTE FER

SAVOYARD

PLSC

PTE CONT

CHASSIS NU

#### 8.1.2 Véhicules livrés en châssis nu

NOTA : dans le cas des types DX33VZ et DX37VZ, la carrosserie doit impérativement participer à la résistance du véhicule.

#### 8.2 à 8.8 Non applicable.

#### 8.9 Dispositif de protection latérale : assuré par profil tubulaire ou profil plié ou extrudé\*.

#### 8.10 Dispositif de protection contre l'encastrement : constitué par profil laminé, extrudé, tubulaire ou en tôle pliée\*. (Dans le cas d'un hayon élévateur ou d'un chariot embarqué, celui-ci rempli la fonction barre anti-encastrement)

#### 8.11 Système anti-projections : constitué d'ailes et/ou jupes latérales garnies d'un dispositif absorbeur d'énergie\*.

(\*) En option dans le cas d'un châssis nu.

## 9. ECLAIRAGE ET SIGNALISATION SUR VEHICULES CARROSSES

### 9.1 Feux de route : non applicable

### 9.2 Feux de croisement : non applicable

### 9.3 Feux de position :

#### 9.3.1 Avant : 2 indépendants

#### 9.3.2 Latéraux : 2 à 6 suivant longueur

#### 9.4 Feux de position arrière : 2 ou 4 groupés, et (ou) combinés

#### 9.5 Indicateurs de changement de direction :

##### 9.5.1 Avant : non applicable

##### 9.5.2 Arrière : 2 ou 4 groupés

##### 9.5.3 Latéraux : non applicable

#### 9.6 Feux stop : 2 ou 4 groupés + 1 troisième en option

#### 9.7 Eclairage de la plaque d'immatriculation : 1 ou 2 indépendants ou combinés

#### 9.8 Dispositifs réfléchissants :

##### 9.8.1 Avant : 2

##### 9.8.2 Latéraux : 2 à 6 suivant longueur

##### 9.8.3 Arrière : 2

#### 9.9 Feux de détresse : fonctionnement simultané de tous les feux de direction, commandés par le tracteur.

#### 9.10 Feux de marche arrière : 1 ou 2 en option, indépendants ou groupés.

#### 9.11 Feux de brouillard :

##### 9.11.1 Avant : non applicable

##### 9.11.2 Arrière : 1 ou 2 indépendants ou groupés.

#### 9.12 Feux d'encombrement : (Peuvent être complétés ou remplacés par 2 ou 4 feux bicolores latéraux sur come).

##### 9.12.1 Avant : 2 indépendants

##### 9.12.2 Arrière : 2 ou 4 indépendants

#### 9.13 Dispositif de signalisation complémentaire arrière : OUI

- Obligatoires : Plaques ECE-70R01 (en option sur châssis nu)

- Option : Bandes ECE-104R00 (jaune ou blanche sur les côtés, et rouge ou jaune sur l'arrière)

#### 9.14 Feux spéciaux : optionnels : feu de travail, gyrophare orange

## 10. DIVERS

### 10.1 Accessoires :

#### 10.1.1 à 10.1.5 : Non applicable

#### 10.1.6 Extincteur : 6Kg (en option dans le cas d'un châssis nu)

### 10.2 Marques d'identité :

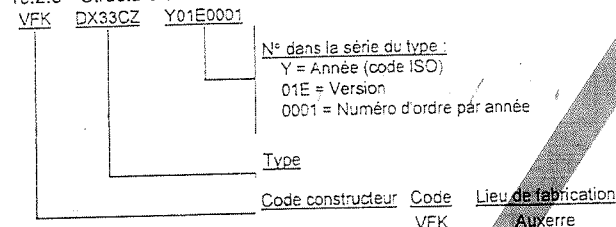
#### 10.2.1 Emplacement de la plaque constructeur :

Sur le longeron droit, à l'avant du véhicule.

#### 10.2.2 Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification :

Sur le longeron droite, à l'avant du train roulant ou à proximité de la plaque constructeur.

### 10.2.3 Structure du numéro d'identification :



#### 10.2.4 La série des numéros d'identification commence à : VFKDX33CZ801F0001

#### 10.2.5 Identification du moteur : non applicable

## 11. VISITES TECHNIQUES

### 11.1 Plaque du correcteur :

- Version E : présence facultative

- Version F : sur le longeron droit au niveau du train roulant

#### 11.2 Pression déclarée par le constructeur (en bars, 2 essieux au sol)

| Version | Pression (en bars) en fonction du poids PR sous le train roulant (en Kg) | Pression maxi Pour PR max = 21000 Kg | Pression maxi Pour PR mini = 2500 Kg |
|---------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 01      | $p = 0.000232 \cdot PR + 1.22$                                           | 6.10                                 | 1.80                                 |
| 02      | $p = 0.000249 \cdot PR + 1.28$                                           | 6.50                                 | 1.90                                 |
| 03 & 13 | $p = 0.000211 \cdot PR + 1.27$                                           | 5.70                                 | 1.80                                 |
| 04 & 14 | $p = 0.000238 \cdot PR + 1.31$                                           | 6.30                                 | 1.90                                 |
| 15      | $p = 0.000195 \cdot PR + 1.41$                                           | 5.50                                 | 1.90                                 |
| 16      | $p = 0.000222 \cdot PR + 1.35$                                           | 6.00                                 | 1.90                                 |
| 07 & 17 | $p = 0.000184 \cdot PR + 1.44$                                           | 5.30                                 | 1.90                                 |
| 08 & 18 | $p = 0.000216 \cdot PR + 1.36$                                           | 5.90                                 | 1.90                                 |
| 09 & 19 | $p = 0.000170 \cdot PR + 1.47$                                           | 5.05                                 | 1.90                                 |
| 10 & 20 | $p = 0.000200 \cdot PR + 1.40$                                           | 5.60                                 | 1.90                                 |

#### 11.3 Pression de disjonction : non applicable

#### 11.4 Pression aux têtes d'accouplement

(à la pression déclarée par le constructeur).

#### 11.4.1 A la tête d'alimentation (de couleur rouge) : 6.5 à 8.5 bars

#### 11.4.2 A la tête de commande (de couleur jaune) : 6 à 7.5 bars

#### 11.5 Longueur des bras de levier et type des récepteurs de frein :

| Avec frein de parc par vase à ressort (Toutes versions)            |                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| Essieu 1                                                           | 152mm - T24/30 |
| Essieu 2                                                           | 128mm - T30/30 |
| Avec frein de parc manuel par système à vis (Version L uniquement) |                |
| Essieu 1                                                           | 152mm - T24    |
| Essieu 2                                                           | 128mm - T30    |

#### 11.6 Course maximale des actionneurs de frein $\geq 60$ mm

#### 11.7 Nature du repérage des réservoirs d'air en fonction de leur affectation :

##### Inscription

- Sans repérage particulier

- Repère par lettre "S"

##### Affectation

Freinage

Servitude

#### 11.8 Observations :

##### 11.8.1 POIDS TOTAUX AUTORISES EN CHARGE (article R321-20)

Les semi-remorques DX33CZ - DX33VZ - DX33EZ - DX37CZ - DX37VZ et DX37EZ sont réceptionnées à différents poids totaux autorisés en charge ; la valeur retenue est précisée sur le certificat de conformité.

La constitution du véhicule est inchangée, à l'exception des pneumatiques dont les possibilités de montage sont précisées dans le tableau des charges ci-après.

Le P.T.A.C. retenu figure sur la plaque "poids et dimensions" (article R317-11) située à l'avant droit du véhicule.

Tout changement de P.T.A.C. après mise en circulation doit donner lieu à rectification de la valeur marquée sur cette dite plaque, cette modification devant être effectuée par le propriétaire.

La plaque constructeur indique la valeur maximale du P.T.A.C. du type et les charges au sol maximales admissibles correspondantes sous les essieux et le pivot d'attelage. Une colonne est réservée le cas échéant aux valeurs correspondant aux charges admissibles en transport exceptionnel.

| Différentes valeurs de P.T.A.C. et répartition des charges (valeurs maximales) |        |                         |                                 |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Indice de charge des pneus                                                     |        | Répartition des charges | Masse en charge maxi admissible |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                |        |                         | DX37CZ-DX37VZ-DX37EZ            |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                |        |                         | DX33CZ-DX33VZ-DX33EZ            |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| jumelé                                                                         | simple | Sur attelage*           | 29000                           | 30000 | 31000 | 32000 | 33000 | 34000 | 35000 | 36000 | 37000 |  |
| 142 +                                                                          | 166 +  | Sous                    | 13080                           | 13530 | 13980 | 14430 | 14880 | 15330 | 15790 | 16240 | 16680 |  |
| 141                                                                            | 165    |                         | 21000                           | 21000 | 21000 | 21000 | 21000 | 21000 | 21000 | 21000 | 21000 |  |
| 140                                                                            | 164    |                         | 20600                           | 20600 | 20600 | 20600 | 20600 | 20600 | 20600 | 20600 | 20600 |  |
|                                                                                | 163    |                         | 20000                           | 20000 | 20000 | 20000 | 20000 | 20000 | 20000 | 20000 | 20000 |  |
|                                                                                |        |                         | 19500                           | 19500 | 19500 | 19500 | 19500 | 19500 | 19500 | 19500 |       |  |
| 139                                                                            |        |                         | 19440                           | 19440 | 19440 | 19440 | 19440 | 19440 | 19440 | 19440 |       |  |
|                                                                                | 162    |                         | 19000                           | 19000 | 19000 | 19000 | 19000 | 19000 | 19000 |       |       |  |
| 138                                                                            |        |                         | 18880                           | 18880 | 18880 | 18880 | 18880 | 18880 | 18880 |       |       |  |
|                                                                                | 161    |                         | 18500                           | 18500 | 18500 | 18500 | 18500 | 18500 | 18500 |       |       |  |
|                                                                                |        |                         | 18400                           | 18400 | 18400 | 18400 | 18400 |       |       |       |       |  |
| 137                                                                            |        | train                   | 18000                           | 18000 | 18000 | 18000 |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                | 160    |                         | 17920                           | 17920 | 17920 | 17920 |       |       |       |       |       |  |
| 136                                                                            |        |                         | 17500                           | 17500 | 17500 |       |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                | 159    |                         | 17440                           | 17440 | 17440 |       |       |       |       |       |       |  |
| 135                                                                            |        | roulant                 | 17000                           | 17000 |       |       |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                | 158    |                         | 16960                           | 16960 |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 134                                                                            |        |                         | 16500                           | 16500 |       |       |       |       |       |       |       |  |
|                                                                                | 157    |                         | 16480                           | 16480 |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 133                                                                            |        |                         | 16000                           |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 132                                                                            | 156    |                         |                                 |       |       |       |       |       |       |       |       |  |

(\*) sous réserve du respect de la masse admissible sur la sellette d'attelage du véhicule tracteur  
 - sur l'attelage : 45,1 %  
 - sous le train roulant : 73,6 %

## PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constatations effectuées à la demande du constructeur que les véhicules

Catégorie Internationale : O4

Genre : . Semi-remorque routière (S.R.E.M.)  
 . Semi-remorque pour transports combinés (S.R.T.C.)

Marque : . FRUEHAUF

dont les types-variantes-versions suivent :

Types : . DX33CZ - DX33VZ - DX33EZ  
 DX37CZ - DX37VZ - DX37EZ

Variétés : . Sans  
 Versions : . Empattement et monte en pneumatique : 01, 02, 03, 04, 07, 08, 09, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 ou 20  
 . Systèmes de freinage : E ou F  
 . Suspensions : L, A, B ou D  
 . Catégorie : A ou B

Livrés :

- Soit carrossés, satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie de véhicule concerné ;
- Soit en châssis nu, satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie de véhicule concerné. Il devra être vérifié après complétion du véhicule qu'il satisfait aux dispositions des articles R.311 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie de véhicule complété.

Les véhicules types DX33CZ, DX37CZ, DX33VZ, DX37VZ, DX33EZ et DX37EZ peuvent circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par l'article R.433.1 du Code de la Route dans les conditions de poids et de longueur ci-après :

- . types DX37CZ, DX37VZ et DX37EZ ..... de 33 t à 37 t
- . types DX33CZ, DX33VZ et DX33EZ si frein de parc sur 2 essieux ..... de 33 t à 37 t
- . tous types ..... de 14.041 à 15.540 m

Nota <sup>(1)</sup> : Les types DX33EZ et DX37EZ, extension des types DF33EZ et DF37EZ réceptionnés sous le numéro D.043.04.02 bénéficient de la dérogation n°32816 du 27 Octobre 2005 en ce qui concerne le montage de leur dispositif de protection latérale.

Mentions particulières <sup>(2)</sup> : « TE possible R322-2 » ou « TE exclusif R 322.2 »  
 La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transports exceptionnels, cette dernière ne pouvant être donnée qu'aux seuls véhicules dont le poids et/ou les dimensions excèdent les limites réglementaires lorsqu'ils transportent des objets indivisibles.

Vu, approuvé et enregistré sous  
 le n° D.043.04.03

Dijon, le 22 mai 2006

Auxerre, le 14 mai 2006

Signé : Le Technicien Supérieur  
 De l'Industrie et des Mines

L. NEDELLEC

Signé : Pour le Directeur et par délégation  
 Le Chef de Division

J.Y. DUREL

(1) Noter les éventuelles dérogations ministérielles ou niveaux réglementaires  
 (2) Mentions éventuelles à faire apparaître sur le certificat d'immatriculation.